EN **Rattle.** Keep the toy clean; wash with soft brush under running water with mild detergent. Rinse well. Before first use pour with boiling water. Do not boil. Do not sterilize. Inspect carefully before each use. Throw away when worn, damaged or punctured by biting and replace with a new one. Retain the packaging for later use. Batch code on the packaging.

PL **Grzechotka.** Zabawkę utrzymuj w czystości; myj miękką szczoteczką pod bieżącą wodą z delikatnym środkiem myjącym. Dokładnie wypłucz. Przed pierwszym użyciem sparz wrzątkiem. Nie gotuj, nie sterylizuj. Sprawdź jakość grzechotki przed podaniem dziecku. Grzechotkę zużytą, zniszczoną pogryzioną wymień na nową. Zachowaj opakowanie ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

RU **Погремушка т.м. Canpol babies.** Игрушки развивающие из полимерных материалов для детей от 0 мес. до 3 лет. Инструкций по эксплуатации и уходу за изделием: изделие необходимо содержать в чистоте. Мыть под проточной водой мягкой щеткой с деликатным моющим средством, после чего тщательно ополаскивать. Новое изделие предварительно обдать кипятком. Не кипятить. Не стерилизовать. Перед каждым использованием внимательно осмотреть: не использовать при появлении признаков повреждения или износа. Состав: АБС пластик. Срок службы, срок годности не установлен. Номер партии и дату изготовления см. на упаковке (первые три цифры – год, вторые две – месяц, третья – день). Изготовитель: Canpol Sp. z o.o. (Канпол Сп. з о.о.), Польша, 02-884, г. Варшава, ул. Пулавска, д. 430. Страна изготовления: Таиланд. Импортер/Организация, уполномоч. принимать претензии: ООО «ОЛТРИ», Россия, 125371, г. Москва, Волоколамское шоссе, д. 116, стр. 1, блок 305, тел.: +7 495 213-03-33, www.oltri.ru. ООО «Весёлый малыш», Россия, 236000, г. Калининград, ул. Гриба, д. 54, тел.: +7 4012 58-84-31, www.malysh39.ru. Товар соответствует требованиям ТР ТС 008/2011. Рекомендуется следовать инструкции в течение всего периода использования.

KZ **Canpol babies т.м. сылдырмақ.** 0 айдан 3 жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлік материалдардан жасалған дамытушы ойыншықтар. Бұйымды қолдану мен күту бойынша нұсқаулық: бұйымды үнемі таза күйінде ұстау қажет. Ағынды судың астында жұмсақ жуу құралымен шөткемен жуып, содан кейін мұқият шаю қажет. Жаңа бұйымды алдымен қайнаған сумен шайып алу қажет. Қайнатуға болмайды. Зарарсыздандыруға болмайды. Әрбір қолдану алдында мұқият қарап шығу қажет; бұліну немесе тозу белгілері пайда болғанда қолдануға болмайды. Құрамы: АБС-пластик. Қызмет ету мерзімі, жарамдылық мерзімі анықталмаған. Топтама нөмірі мен әзірленген жылы қаптамадан қар. (алғашқы үш сан – жыл, екіншілері – ай, үшіншілері – күні). Өндіруші: Canpol Sp. z o.o. («Канпол Сп. з о.о.»), Польша, 02-884, Варшава қ., Пулавска қ., 430-үй. Өндірілген ел: Таиланд. Импорттаушы: «ОЛТРИ» ЖШС, Ресей, 125371, Москву қ., Волоколамск т.ж., 116-үй, 1-құр., 305-блок, тел.: +7 495 213-03-33, www.oltri.ru. Арнадаодан қабылдауға өкілетті ұйым: «ОЛТРИ» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050059, Алматы қ., әл-Фараби, 17-үй, 4 Б, 1204, тел.: +7 727 346-94-00, oltri@oltri.kz (Организация, уполномоч. принимать претензии: ТОО «ОЛТРИ», Республика Казахстан, 050059, г. Алматы, Аль-Фарабби, д. 17, 4 Б, 1204, тел.: +7 727 346-94-00, oltri@oltri.kz. Товар ТР ТС 008/2011 талаптарына сәйкес келеді. Мұсқаулықты пайдаланудың барлық мерзімінде сақтап қою ұсынылады.

BG **Дрънкалка.** Дръжте играчката чиста. Почиствайте с мека четка под течаща вода със сапун. Изплакнете добре. Преди първа употреба изплакнете с вряла вода. Да не се вари. Не стерилизирайте. Проверявайте внимателно преди всяка употреба. Изхвърлете при износване, повреда или в случай на пробиване и заменете с нова дрънкалка. Запазете опаковката за бъдеща употреба. Баркодът е посочен на опаковката. Произведено в Тайланд. Производител Канпол Полша. Описание вик в опаковката. Разпространява в България ОМАРТ СМ ООД, 1805 София, Село Яна, ул. 1 Май 9

CZ **Chrastítko.** Udržujte v čistotě. Myjte měkkým kartáčkem pod tekoucí vodou šetrným mycím přípravkem, důkladně opláchněte. Před prvním použitím přelijte vařící vodou. Nevyvařujte, nesterilizujte. Před každým použitím zkontrolujte kvalitu výrobku. Při prvních známkách opotřebení nebo poškození již výrobek dále nepoužívejte – vyměňte ho za nový. Informace o výrobku uchovejte pro případné pozdější použití. Číslo série je uvedeno na obalu. MALEWO Havířov, s.r.o. www.malewo.cz

DE **Rassel.** Das Spielzeug sauber halten. Mit weicher Bürste unter fließendem Wasser und mit kindergerechtem Reinigungsmittel abwaschen. Anschließend sorgfältig ausspülen. Vor der ersten Benutzung mit siedendem Wasser ausbrühen. Nicht auskochen, nicht sterilisieren. Die Qualität der Rassel überprüfen, bevor sie dem Baby gegeben wird. Die abgenutzte, beschädigte oder zerbissene Rassel durch eine neue ersetzen. Die Verpackung nicht wegwerfen, weil sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer ist auf der Verpackung angegeben.

ES **Sonajero.** Mantenga el juguete limpio. Lávelo con un cepillo suave en agua corriente y con jabón suave. Aclárelo abundantemente. Escáldelo antes del primer uso. No lo hierva ni lo esterilice. Verifique la calidad del producto antes de dejárselo al niño. Cambie el sonajero desgastado, destruido y mordido por uno nuevo. Conserve el empaque porque contiene información importante. Lote de fabricación en el empaque. INFANETO S.L., www.infaneto.com

FI **Canpol kõristi.** Hoidke mänguasi puhtana. Puhastage pehme harja ja lahja pesuvahendiga voolava vee all. Loputage hoolikalt. Enne esimest kasutamist valage üle keeva veega. Ärge keetke ega steriliseerige toodet. Kontrollige hoolikalt enne igat kasutuskorda. Visake minema, kui toode on kulunud, lõhkjustunud või hambajälgedega. Hoidke kasutusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks. Partii kood pakendil. Valmistatud Tais. Maaletooja: Kotryna OÜ, Valge 13, 11415 TALLINN, tel.: +372 6200206, e-mail: info@kotryna.ee, www.babymarket.ee

FI **Helisti.** Pidä tuote puhtaana. Pese pehmeällä harjalla miedon pesuaineen avulla juoksevan veden alla. Huuhtele huolellisesti. Ennen ensimmäistä käyttöä kaada päälle kiehuvaa vettä. Älä keitä, älä steriloi. Tarkista lelu aina ennen käyttöä ja poista vahingoittunut tuote käytöstä viiveettä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten. Valmistuserän koodi on merkitty pakkaukseen. Maahantuoja/Importör: ILLA NEL, www.illanel.fi

GE სამაჯური. სათამაშო მუდმივად სუფთად ინახეთ; გარეცხეთ რბილი ჯაგრისით და სამრეცხაო საშუალების გამოყენებით ჩამდინარე წყლის ქვეშ. გარეცხვის შემდეგ ნედლეულის ხარისხის შესამოწმებლად გამოიყენეთ ჩამდინარე წყლის ქვეშ.

PT **Chocalho.** Mantenha o brinquedo limpo. Lave-o com uma escova macia em água corrente e com sabão suave. Enxague bem. Antes da primeira utilização, escalde com água a ferver. Não ferva nem esterilize. Verifique a qualidade do produto antes de o dar à criança. Substitua o chocalho se estiver gasto, destruído ou mordido por um novo. Conserve a embalagem porque contém informações importantes. Lote de fabricação na embalagem. INFANETO S.L., www.infaneto.com

RO **Zornăitoare.** Păstrați jucăria curată. Curățați cu o perie moale sub jet de apă curentă cu detergent delicat. Clătiți bine. Înainte de prima utilizare, opăriți cu apă clocotită. Nu fierbeți. Nu sterilizați. Verificați calitatea produsului înainte de a-l oferi copilului. Înlocuiți zornăitoarea uzată, distrusă sau mușcată cu una nouă. Păstrați ambalajul deoarece conține informații importante. Lot de fabricație pe ambalaj. INFANETO S.L., www.infaneto.com

SK **Hrkálka.** Udržujte v čistote. Umyte mäkkou kefkou pod tečúcou vodou jemným umývacím prostriedkom, dôkladne opláchnite. Pred prvým použitím prelejte vriacou vodou. Nevarte, nesterilizujte. Pred každým použitím skontrolujte kvalitu výrobku. Pri prvých známkach opotrebenia alebo poškodenia výrobok ďalej nepoužívajte – vymeňte ho za nový. Informácie o výrobku uschovajte pre prípadné neskoršie použitie. Číslo série je uvedené na obale. Slovakia: MALEWO Havířov, s.r.o. www.malewo.cz

SR **Zvečka.** Održavajte čistoću. Perite mekom četkicom pod mlazom vode sa blagim deterdžentom. Dobro isperite. Pre prve upotrebe prelijte ključalom vodom. Ne kuvajte, ne sterilišite. Proverite kvalitet proizvoda pre davanja detetu. Zamenite igračku ako je istrošena, uništena ili ugrižena novom. Sačuvajte ambalažu jer sadrži važne informacije. Serijski broj naveden na pakovanju. Zemlja uvoza: Poljska. Uvoznik: MALEWO Havířov, s.r.o. www.malewo.cz

LT **Barškutis.** Laikykite švarų. Plaukite minkštu šepetėliu po tekančiu vandeniu su švelniu ploviklio. Kruopščiai išskalaukite. Prieš pirmą naudojimą užpilkite verdančiu vandeniu. Netikrinkite ir nesterilizuokite. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite gaminio kokybę. Pastebėjus nusidėvėjimo ar žalos požymių, nedelsdami nutraukite naudojimą ir pakeiskite naujuoju. Saugokite pakuotę, nes joje yra svarbi informacija. Serijos numeris ant pakuotės. Importuotojas: MALEWO Havířov, s.r.o. www.malewo.cz

LV **Grabulis.** Turiet tīru. Mazgāšanas līdzek... ūdenī. Nevārīet. Ne... ir pārkosts vai bojā... iepakojuma. Ražo... LV-1024, tel.: + 371 ...

SI **Sumatoare.** ... Curățați temeinic ... sterilizați. Verificați ... sau dacă a fost ge... ulterioare. Codul ... 30, Pokana Brasov ...

SE **Skallra.** Hå... diskmedel. Skölj ... steriliseras. Kont... produkt. Spara in...

CS **Hrkálka.** Udr... prostředkem. D... Nesterilizujte. Pře... přelitýznutí tvář... uvedené na obale... Slovakia: MALEWO ...

UA **Брязкальце.** ... дотягом. Ретельно ... кип'ятити. Перед ... народження (рік ... Походження ... магазином дорос... грошей. ДСТУ ...

Зберігати в сухо... упаковку, тому що ... ка дитині. Вироб... Польща. 02-884 ... Тайланд. Дистриб... Польща, вул. Пул...

...ظف اللعبة الجاري بتنظيف ... من المنتج جيدا قبل ... بالماء المغلي. لا تغلي ... ماكس اكسبريس ش.م.م. ... ي للفلز-الرياض

Designed and approved in EU.
Zaprojektowano i zatwierdzono w UE.
Разработано и протестировано в Европейском союзе.

Canpol babies® is a registered trademark.
Canpol babies® jest zastrzeżonym znakiem towarowym.
Canpol babies® является зарегистрированным товарным знаком.

CODE:0
5 901691
Cat. no. 2/6